

21 世纪东亚青少年大交流计划

JENESYS 2018

老师报告



2018 年 12 月 9 日至 17 日

劳凯铃老师、邓耀忠老师、吕玉凤老师、张镇麟老师

目录

引言	P.2
领队介绍及分组安排	P.3
出发前准备及事后跟进的工作流程	P.6
行程安排	P.7
交流活动详情	P.8
老师感想	P.19

前言

背景

日本政府在 2007 年 1 月第二届东亚首脑会议（EAS）上，宣布成立 350 亿日元的青少年交流计划，邀请约 6,000 名 EAS 成员国（包括东南亚国家联盟（东盟）、澳洲、中国、印度、新西兰及韩国）的青少年往访日本，以期透过青少年的交流建立亚洲的团结基础。香港及澳门的青少年，于 2008 年起获邀请参加本交流计划。

目的

21 世纪东亚青少年大交流计划旨在透过下列交流活动促进东亚地区的彼此了解和加深对日本的认识：

- 到高等院校、历史文化设施和特定机构作实地考察
- 透过参与学校课节活动与日本青少年交流
- 探访古都名胜以体验日本文化

交流活动

香港代表团一行 49 人，包括校长 1 名、教师 4 名、教育局职员 2 名及 42 名中五学生，于 2018 年 12 月 9 日至 17 日期间出访日本东京都、京都府、滋贺县及茨城县。在九天的行程中，透过参观学校及历史文化设施，学生对日本有更深入的认识。而寄宿体验让学生与日本接待家庭相处，建立了珍贵的友谊。

香港代表团于 2018 年 12 月 17 日回港，旅程顺利完成。所有学生都表示满意是次交流活动，对此行留下深刻的印象。

领队介绍及分组安排

领队老师介绍



左起：陈晓莹督学、李伊莹校长、徐淑美教育主任、张镇麟老师、劳凯铃老师、吕玉凤老师、邓耀忠老师

分组介绍

第一组 （由劳凯铃老师指导）



第二组 （由邓耀忠老师指导）



第三组 （由吕玉凤老师指导）



第四组 （由张镇麟老师指导）



出发前准备及事后跟进的工作流程

日期	工作事項
2018 年 9 月	- 發通函予所有官立、資助、按位津貼學校及直接資助計劃學校的中學校長，邀請提名一名學生／或一名教師作為香港代表團的學生代表／領隊老師 10 月 2 日截止申請
2018 年 10 月	- 學生面試及面見老師 10 月下旬通知獲選學生及老師
2018 年 11 至 12 月	11 月 3 日舉行簡介會，讓成員互相認識 - 進行練習及綵排 - 學生代表參加日語課及禮儀課 - 代表團成員及家長簡介會
2018 年 12 月	到日本交流（12 月 9 日至 17 日）
2019 年 2 至 4 月	- 學生小組口頭報告 - 學生及隨團老師遞交交流團書面報告

行程安排

日期	时间	内容
9/12 (周日)	上午 下午	从香港出发[NH812 航班]抵达成田机场 前往东京都内 说明会兼晚餐会
10/12 (周一)	上午 下午	考察日本科学未来馆 参观皇居二重桥 讲座 欢迎会
11/12 (周二)	全日	第一分团 学校交流 1 茨城县立土浦湖北高中 第二分团 学校交流 1 学校法人东洋大学附属牛久高中
12/12 (周三)	上午	从东京站乘坐 Hikari507 号新干线前往米原 家庭寄宿入村仪式 (日野町) 高中生前往寄宿家庭 (带队老师、日方事务局前往酒店)
13/12 (周四)	上午 下午	高中生体验寄宿家庭 带队老师、日方事务局到各家庭走访 家庭寄宿离村仪式 (日野町) 参观甲贺流忍术屋 日式宴会 (琵琶湖日式温泉旅馆)
14/12 (周五)	全日	第一分团 学校交流 2 京都府立山城高中 第二分团 学校交流 2 京都府立北陵高中
15/12 (周六)	上午 下午	参观伏见稻荷大社 参观金阁寺 从京都站乘坐 Nozomi28 号新干线返回东京
16/12 (周日)	上午 下午	参观江戸东京博物馆 考察池袋防灾馆 考察商业设施 (Yodobashi-Akiba) 欢送报告会
17/12 (周一)	上午 下午	到达成田机场 由成田机场[NH809 航班]启程回港

交流活动详情

第一日（2018 年 12 月 9 日 星期日）

代表团一行 49 人从香港国际机场前往东京成田机场。抵步后，初到日本的同学们已急不及待在机场拍照。



傍晚，日中友好会馆在简介会上介绍了各随团翻译人员。

第二日（2018 年 12 月 10 日 星期一）

第二天早上代表团前往日本科学未来馆参观，并到皇居二重桥游览。



下午到日中友好会馆本馆出席由大学教授主讲，关于婴儿与人工智能的讲座。晚上日方为我们访日团准备了欢迎会，会上港澳日三地同学轮流上台表演助兴。



第三日（2018 年 12 月 11 日 星期二）

第一、第二分团分别前往位于茨城县的茨城县立土浦湖北高中及学校法人东洋大学附属牛久高中访问。

第一分团

李伊莹校长带领第一分团前往茨城县立土浦湖北高中交流。



第二分团

第二分团到学校法人东洋大学附属牛久高中交流。



第四日（2018 年 12 月 12 日 星期三）

代表团从东京搭乘新干线「Hikari507 号」前往滋贺县日野町。同学们与接待寄宿家庭初次见面。



当同学在寄宿家庭体验之际，老师们亦不忘增广见闻，到日野商人馆认识当地文化历史。

第五日（2018 年 12 月 13 日 星期四）

老师们清早就到各寄宿家庭探望同学。看到同学主动帮助寄宿家庭做家务，还为老师倒茶，让老师十分感动。



虽然只有两日一夜的经历，但同学们与寄宿家庭之间已建立深厚的感情，送别时双方都不禁落泪。之后一行人中午便到机关重重的甲贺流忍者屋参观。傍晚，众人前往位于琵琶湖的温泉酒店，换上传统服饰跪坐在榻榻米上，享用丰富的会席料理，度过了尽兴的一晚。

第六日（2018 年 12 月 14 日 星期五）

露天温泉冲去了 5 天以来的倦意，代表团天亮就换上正装及校服，分别前往京都府立山城高中及京都府立北棱高中访问。

第一分团

第一分团前往京都府立山城高中交流。



第二分团

第二分团与京都府立北棱高中学生交流。同学被安排到全校各个课室体验高中学习生活，老师则由副校长陪同游走于各课室，在观课的同时亦对日本高中的学校文化有更多的认识。



第七日（2018 年 12 月 15 日 星期六）



代表团前去竖立着「千本鸟居」的伏见稻荷大社参观以及到古都商店街考察。日中友好会馆代表为同学解释签文。此外，还参观了西阵织会馆，认识日本传统和服文化。来到京都，当然不少得参观著名的「金阁寺」，感受其金漆辉煌。在返回东京的「Nozomi28 号」新干线上，恰好看到斜阳下耸立的富士山，令当日旅程更添色彩。



第八日（2018 年 12 月 16 日 星期日）

旅程将近尾声，访问团参观了江戸东京博物馆、池袋防灾馆及位于秋叶原的商业设施。在欢送报告会上，日方更为碰巧在旅程中生日的两位同学庆祝，体现日本人的贴心。



第九日（2018 年 12 月 17 日 星期一）

最后，同学与相伴 9 天的日方代表道别后，便徐徐前去登机口。眨眼间紧凑的访日之旅匆匆落幕。



老师感想

第一组 劳凯铃老师

我很荣幸获得纪思辉校长的推荐及教育局的邀请，参与这次「21 世纪东亚青少年大交流计划」，这次的交流计划令我获益良多。

在交流的事前准备和整个旅程，42 位同学的表现都十分出色。在出发前的一个月，同学们为了能与日本学生沟通，都用心地学习基本的日语。每位同学务求令表演节目能尽善尽美，不断练习。纵使时间紧迫，同学们每次均认真练习，令表演最后得以顺利完成。

另外，这次交流在日中友好会馆无微不至的安排和照顾之下，使我们得以安心参与各项活动，专心的照顾学生，而老师自己也可以大开眼界，加深对日本的认识。他们细心又认真的工作态度真的十分值得学习。

谨在此衷心感谢教育局和日中友好会馆职员们的细心照料和安排、团长李伊莹校长以及教育局官员的提点、各领队老师的配合，令是次活动得以圆满完成。

这次的交流活动，让我有幸可以跟不同学校的同工和学生一起学习、一起参观，除了加深对日本文化的了解之外，更认识了很多朋友和学生。在一个多月的训练和九天的旅程之中，组员之间的相处、晚上的分享、每一天的笑声，都成为了难忘的回忆。



第二组 邓耀忠老师

我很荣幸获得校长的推荐及教育局的邀请，参与「21 世纪东亚青少年大交流计划」，由准备工作到行程结束都令我获益良多。

出发前两个月，来自不同学校的学生们已经开始为表演节目作排练，务求令表演节目能尽善尽美。同学为每个细节费尽心思，如在歌唱中加入魔术表演；在集体跳舞环节中加入个人表演，这份力臻完美的执着的确令人欣赏。

奈何世事岂能尽如人意，我们组精心订了一批小礼物，打算送赠予日本学生，偏偏运送上出现延误，未能赶于出发前收到。出发前，在欢送仪式中高高兴兴拍了大合照，满心期待出发，岂料晚上有组员急病，被迫退出代表团。这次旅程，无可避免多了一点遗憾。

不过往好的一方面看，遗憾令人学会珍惜当下一切。看到同学们认真去听每一个讲座、去看每一个展览、去分享自己的想法，令我确信参与是次计划是值得的。尤其在参观当地高中时，同学们有机会参加学校的家政课、体育课、英语课等，大家都十分投入，用自己在训练时所学的简单日语、用英语、用动作，用尽一切方法和日本高中生沟通，表达善意。不禁令我想到，所谓大同世界，所谓四海之内皆兄弟，是否就是这样？

在旅程中，我亦深深体会到日本人做事的认真和细密。日中友好会馆的职员特别为同学们编制行程手册，由日程表、酒店住宿安排，以至参观学校时的分组安排，手册都一一细列，务求让每位团员更易投入是次旅程。更令我印象深刻的是，日中友好会馆的翻译及导游，为了让有食物过敏的团员可以放心用膳，他们每一餐都会预先和餐厅商讨安排，抵达餐厅后又会再三确认食材成份，认真态度可见一斑。

最后，谨在此衷心感谢教育局的悉心策划和安排、日中友好会馆职员们的细心照料和支援、团长李伊莹校长以及教育局官员的关怀与提点，令是次活动得以顺利完成。同时，各领队老师的专业判断，给予学生的明确指引，从大家身上我也学到很多。



第三组 吕玉凤老师

十分荣幸能够与几位年青有干劲的老师及一群优秀的学生，代表香港参加「21 世纪东亚青少年大交流计划」，感恩有团长和教育局官员同行，使我在整个旅程中充满平安和喜乐。

感谢我校张家业老师的推介和鼓励，使不懂日语的我也尝试报名参加，可见踏出第一步确是成功的关键。还要感谢曾国勇校长的推荐和刘伟斌副校长出席欢送会，感恩有他们及校内同事、学生的配合和支持。

行程中，我们参观了日本科学未来馆、皇居二重桥、甲贺流忍术屋、江户东京博物馆、池袋防灾馆，以及到访了当地的学校和家庭。而令我最难忘的莫过于踏进东洋大学附属牛久高等学校的时候，校长、老师们和一千六百多位日本学生一同在礼堂欢迎我们，我更有幸可以代表第二分团的师生在台上致辞。透过参观课堂和课后活动、与校长和老师倾谈，我对日本的教学模式有进一步的了解。我很欣赏日本学生的自律和专注，对课外活动的热忱，日本老师对工作的认真和严谨，日本教育实在有很多值得我们借鉴的地方。

在学校交流活动中，我看到香港学生在台上的表演、致辞、用英语介绍香港校园生活，以及在课堂中与日本学生互相认识及分享，他们既兴奋又紧张的样子，真的令我会心微笑，再次证明大家努力的准备和付出是十分值得的。而最感动我的还是看到香港学生热泪盈眶，和寄宿家庭依依不舍道别的情境，这年青的一代投入了感情、学会了感恩，实在让我感安慰。

最后还要感谢教育局官员、日本政府、日中友好会馆的悉心安排，以及在行程中为我们做翻译的工作人员，他们的付出使整个交流旅程得以顺利完成，为学生和老师留下美好的回忆。



第四组 张镇麟老师

虽有数次游日经验，但是次访日团的考察方向正正是本人梦寐以求的。前往异地时，不论是当地人或是同行的同工同学，我都特别珍惜与之交流的机会。这趟旅程，感谢日方悉心安排，让我获益良多；感谢教育局让我认识了这群活泼可爱的同学们。这次旅程叫我喜出望外，让我体验到其他游学团、交流团、个人旅游都无法触及的地方。

记得在日拜访当地高校时，同行的同工曾对我说：你看起来比我们的学生更雀跃呢。以往对日本学校的认知，就只限于电影媒体上的创作，因此有幸能同时参观日本的私立及公立学校，感到十分高兴。不单以老师的身分拜访两所学校，还能走遍每一间课室，认识当地校情。期间认识到投缘的国文老师，互相交流，对方更相赠一套日本高中国文教科书，让我回港研习。

此外，每个晚上的简介会亦十分精彩，十多双眼睛，到底都发现到什么了呢？一天接一天的紧密行程亦无碍同学们精神奕奕地分享当天所见所闻，互相交换见解，学习欣赏透过别人双眼探知的事物。虽然九天的旅程很快就过去，但对日本的细心特别有感。早在参观日本科学未来馆时，我就察觉到展馆巧妙地将互联网、个人私隐情报等重要概念简单形象化，让下一代从小就去认识，不落后于世界之余，更能让日本国民的资讯科技素养持续领先。若香港亦能借镜，相信可以为我们的孩子们在下一个资讯科技浪潮前做好准备。

